



# Prayer-10 to Śri Śiva

(sloka # 15 from Śrīmad Appaiyya dikṣita's Ātmārpaṇa Stutiḥ)

అద్యైవ త్వత్పదనలినయోర్పయ్యామ్యంతరాత్మన్  
ఆత్మానం మే సహ పరికరైరద్రికన్యాధినాథ |  
నాహం బోద్ధుం తవ శివ పదం న క్రియా యోగచర్యాః  
కర్తు శక్నోమ్యనితరగతిః కేవలం త్వాం ప్రపద్యే ||

అద్యైవ త్వత్పదనలినయోరర్పయామ్యంతరాత్మన్  
ఆత్మానం మే సహ పరికరైరద్రికన్యాధినాథ |  
నాహం బోద్ధుం తవ శివ పదం న క్రియా యోగచర్యాః  
కర్తుం శక్నోమ్యనితరగతిః కేవలం త్వాం ప్రపద్యే ||

అద్యైవ త్వత్పదనలినయోరర్పయామ్యంతరాత్మన్  
ఆత్మానం మే సహ పరికరైరద్రికన్యాధినాథ |  
నాహం బోద్ధుం తవ శివ పదం న క్రియా యోగచర్యాః  
కర్తుం శక్నోమ్యనితరగతిః కేవలం త్వాం ప్రపద్యే ||

ఉగ్రైవ ఉత్పదనలినయోరర్పయామ్యంతరాత్మన్  
ఉత్పదనం మే సహ పరికరైరద్రికన్యాధినాథ |  
నాహం బోద్ధుం తవ శివ పదం న క్రియా యోగచర్యాః  
కర్తుం శక్నోమ్యనితరగతిః కేవలం త్వాం ప్రపద్యే ||



അദ്വൈത ത്വത്പദനലിനയോരർപയാമ്യന്തരാത്മൻ  
ആത്മാനം മേ സഹ പരികരൈരദ്രികന്യാധിനാഥ |  
നാഹം ബോദ്ധ്യം തവ ശിവ പദം ന ക്രിയാ യോഗചര്യഃ  
കർതും ശക്നോമ്യനിതരഗതിഃ കേവലം ത്വാം പ്രപദ്യേ ||

அத்யைவ த்வத்பத<sup>3</sup>நலிநயோரர்பயாம்யந்தராத்மந்  
ஆத்மாநம் மே ஸஹ பரிகரைரத்<sup>3</sup>ரிகந்யாதி<sup>4</sup>நாத<sup>2</sup> |  
நாஹம் போ<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>து<sup>4</sup>ம் தவ ஸிவ பத<sup>3</sup>ம் ந க்ரியா யோக<sup>3</sup>சர்யா:  
கர்தும் ஸக்நோம்யநிதரக<sup>3</sup>தி: கேவலம் த்வாம் ப்ரபத்<sup>3</sup>யே ||

adyaiva tvatpadanalinayōrarpayāmyantarātman  
ātmānam mē saha parikarairadrikanyādhinātha |  
nāham bōddhum tava śiva padam na kriyā yōgacaryāḥ  
kartum śaknōmyanitaragatiḥ kēvalam tvām prapadyē ||

### Meaning

Oh! The in-dweller (*antarātmā*)! I, in the form of *jeevātmā*, surrender along with my descendants totally at your lotus feet, now itself. Oh! Lord of *Pārvati*, the daughter of Himalayan mountain kingdom. Oh! *Śiva*, I cannot cognize your abode and its nature. Nor can I perform the *āgama charyā-kriyā* rituals, *yogic* practices, to attain *jñāna*. Being without any other means, I take refuge in you alone.